

Brainstorm

Little Book Intro

Esmatcel Morovat

Alireza Zare

سرشناسه	مروت، اسماعیل، ۱۳۶۰ -
عنوان و نام پدیدآور	Morovat, Esmaeel
مشخصات نشر	Esmaeel Morovat, Alireza Zare. Brainstorm Little Book Intro
مشخصات ظاهری	شیراز: مولفان فرهیخته، ۱۳۹۴ = ۲۰۱۵ م.
شابک	۱۲۸ ص.: مصور، جدول.
وضعیت فهرست نویسی	۹-41-6963-600-978-۱۰۰۰۰۰ ریال
یادداشت	فیفا
آوانویسی عنوان	انگلیسی.
موضوع	برین استورم ...
موضوع	زبان انگلیسی -- راهنمای آموزشی -- خارجیان
موضوع	زبان انگلیسی -- مکالمه و جملسازی
موضوع	زبان انگلیسی -- دستور
شناسه افزوده	رارع، علیرضا، ۱۳۵۸ -
شناسه افزوده	Zare, Alireza
رده بندی کنگره	۱۲۸، ۱۲۹، ۱۳۰ ب۴۳۵۶ م/
رده بندی دیویی	۲۸، ۰۷
شماره کتابشناسی ملی	۸۲۴۴۶

انتشارات مولفان فرهیخته



شیراز - خیابان قصرالدشت، روبروی سازمان انتقال خون - تلفن: ۰۷۱۳-۶۲۹۳۱۲۱ (۷ خط)

صندوق پستی: ۷۱۳۴۵-۳۳۸۹

www.bookcenter.ir

نام کتاب: Brainstorm: Little Book Intro

مولفان: اسماعیل مروت، علیرضا زار

صفحه آرا: سارا جابری

شمارگان: ۳۰۰۰ جلد

نوبت چاپ: اول

ناظر چاپ: محمد درخشان

شابک: 978-600-6963-41-9

قیمت: ۱۰۰۰۰۰ ریال

به موجب ماده ۵ قانون حمایت از حقوق مؤلفان، مصنفان و هنرمندان مصوب ۱۳۴۸/۱۰/۱۱ کلیه حقوق این کتاب برای نویسندگان محفوظ می باشد و هیچ شخص حقیقی و/یا حقوقی حق استفاده از تمامی یا قسمتی از آن را ندارد و متخلفین به موجب این قانون تحت پیگرد قانونی قرار می گیرند.

مقدمه

اغلب کتاب‌های مکالمه‌ای که امروزه در جامعه آموزشی ایران مورد استفاده قرار می‌گیرند و بسیار مفید و کاربردی هم هستند با هدف آموزش زبان به منظور برقراری ارتباط طراحی و نوشته شده‌اند و شاید آنگونه که شایسته است به تفاوت‌های موجود در ساختار و نحوه چیده‌مان کلمات در زبان انگلیسی یا سایر زبان‌ها توجه نکرده‌اند. اغلب مدرسان زبان نیز بدون توجه به این مسأله مهم کتاب‌های مکالمه را تدریس می‌کنند و غالباً از آنها خواسته می‌شود مطلبی اضافه و خارج از محتوای چنین کتاب‌هایی به دانشجویان تدریس نشود.

شکی نیست که اگر هدف زبان آموزان ایرانی تنها برقراری ارتباط باشد کتاب‌های بین‌المللی می‌توانند بسیار مفید باشند. اما آیا هدف زبان آموزان نیز در نظر گرفته شده است؟ منظور ما اهدافی از قبیل نوشتن مقالات علمی، کسب نمرات قابل قبول در آزمون‌های بین‌المللی مثل آیلتس، تافل، بسندگی، کسب مهارت‌های ترجمه، تماشای فیلم، دنبال کردن اخبار، مهاجرت، تجارت و ... است. درست است برای رسیدن به مهارت‌های فوق کلاس‌ها و دوره‌های آموزشی ویژه وجود دارد، اما پایه اولیه‌ی زبانی معمولاً در ابتدای فرآیند یادگیری و در کلاس‌های مکالمه شکل می‌گیرد و از آنجاییکه توجه شایسته‌ای به تفاوت‌های ساختاری و چیده‌مان کلمات بین دو زبان نمی‌شود، جامعه آموزشی زبان ایران با مشکلات متعددی از قبیل موارد زیر مواجه شده است:

❖ بسیاری بعد از سال‌ها تلاش به مرحله‌ای می‌رسند که زبان صحبت می‌کنند و توانایی برقراری ارتباط دارند اما ضرورتاً صحیح حرف نمی‌زنند. در بیان و تولید کلام، تکرار کلمات از لحاظ دقت گرامری با مشکلات جدی مواجه هستند. تفاوت‌های ریز معنایی کلمات را نمی‌دانند. برای مثال تفاوت بین کلمات زیر:

exercise/practice, very/many, other/another, floor/story, house/home

❖ عده دیگری که در تلاش هستند با توجه به نیازهای متعددشان زبان را به شیوه‌ای صحیح یاد بگیرند، سردرگم از مؤسسه به مؤسسه‌ای، دوره‌ای به دوره‌ی دیگر در حرکت هستند و نهایتاً به کلاس‌های خصوصی روی می‌آورند.

❖ به دلیل تفاوت در ساختار زبان فارسی و انگلیسی دقت لازم در یادگیری و تولید بسیاری از ساختارهای زبانی در زبان آموزان ایجاد نمی‌شود به نحوی که حتی برقراری ارتباط را نیز مختل می‌کند.

نکته جالب اینجاست که بسیاری از مدرسین زبان نیز حاصل چنین سیستم آموزشی هستند و می‌توان پیش بینی کرد که نتیجه چه خواهد بود. بسیار مکرر دیده می‌شود که مدرسین محترم نیز کمتر به تفاوت‌های ساختاری و واژگانی انگلیسی و فارسی توجه دارند. در مورد کسانی که تلاش می‌کنند از چنین اشتباهاتی اجتناب کنند نیز مشکل چیز دیگری است. بسیاری از تصحیح کردن اشتباهات دانشجویان به سئو آمده و همواره کلاس را به سمتی می‌برند که صرفاً به اصلاح چنین اشتباهاتی می‌پردازند. به عبارت دیگر بخش عمده‌ی وقت کلاس صرف تصحیح اشتباهات دستوری و واژگانی زبان آموزان می‌شود. در حالی که می‌توان از همان ابتدا آگاهانه از بروز چنین مشکلاتی جلوگیری کرد یا اینکه آنها را به حداقل رساند.

منطقی است که بگوییم هدف از یادگیری زبان در جامعه ما صرفاً برقراری ارتباط نیست و نیازهای متعدد زبان آموزان نیز بایستی مد نظر قرار گیرد. سؤال اینجاست که آیا می‌توان از همان ابتدا زبان آموزان را به نحوی تربیت کرد که ذهنیتی متفاوت نسبت به یادگیری زبان انگلیسی پیدا کنند و به سمت یک زبان آموز مستقل حرکت کنند؟

تجربه سال‌ها تدریس به ما آموخته است که با انجام چندین کار ساده می‌توان چنین هدفی را محقق کرد. حاصل این تجربیات مجموعه‌ای است بنام **Brainstorm**. کتاب حاضر که پیش درآمدی بر این مجموعه‌ای ۸ جلدی است، تلاش کرده است چنین ذهنیتی را در زبان آموزان ایرانی ایجاد کند. حال پس از چندین دوره اجرای آزمایشی موفق در کلاس‌های مختلف از جمله مکالمه، آیتس، تافل، مهارت نوشتاری و ترجمه تصمیم گرفته ایم **Little Book Intro** را در اختیار جامعه آموزشی قرار دهیم تا:

- زبان آموزان ایرانی را مطابق با نیازهای واقعیشان پرورش دهیم.
- همان لذتی را که خودمان از یادگیری و آموزش می‌بریم دیگران نیز تجربه کنند.

نقش زبان فارسی:

استفاده از زبان مادری در آموزش مسأله‌ای بحث‌برانگیز است و دیدگاه‌های مختلفی و چه بسا متعارضی در این خصوص وجود دارد. اکثر مؤسسات و مدرسان زبان در برابر استفاده از فارسی در کلاس‌های زبان انگلیسی جبهه می‌گیرند و آن را گناهی نابخشودنی می‌دانند. آیا منصفانه است؟ اندکی تأمل کنیم.

ما ۵۰ درصد از زبان دومی را که قرار است بیاموزیم از قبل می‌دانیم، اما چگونه ممکن است؟ پاسخ مشخص است. چرا که ما همیشه برای استفاده از زبانی دیگر و برقراری ارتباط از زبان مادری خود استفاده می‌کنیم. به عبارت دیگر ابتدا زبان مادری خود فکر می‌کنیم و سپس در صدد ساختن جمله در زبان دیگر بر می‌آییم.

اگر بدانیم که مفاهیم زبانی بطور کلی در تمامی زبان‌های دنیا مشترک هستند، تنها مشکلی که وجود دارد این است که بدانیم برای یک مفهوم مشخص چه قالب‌های لغوی و گرامری وجود دارد. پس بیاید از زبان مادری خود نهایت استفاده را ببریم و یک پیشه‌مانع بزرگ یادگیری زبان را از سر راه برداریم.

فرآیند یادگیری زبان دوم/خارجی فرآیندی است و می‌طلبد زبان‌آموزان عزیز با صبر و حوصله مطالب ارائه شده در دوره‌های آموزشی را چندین بار به تدریج به تدریج بخوانند و مرور کنند تا نهایتاً به درک کاملی از مطالب برسند و بتوانند از این دانش به صورت عملی و کاربردی استفاده کنند.

در کتاب حاضر ممکن است در نگاه اول شما مدرس زبان، مؤلف یا محترم با حجم زیادی از اطلاعات مواجه شوید. نگران نباشید. مؤلفین سعی کرده‌اند در کل کتاب و در کتاب‌های صلاح بعد به شیوه‌ای منطقی و حساب شده مطالب را جهت درک بهتر مخاطب تکرار کنند. این تکرار به صورت کاملاً طبیعی و بر اساس معیارهای زبان مقصد صورت می‌گیرد. بهتر حال مدرسین محترم می‌توانند ابتدا با مفهوم زمان و جمله کلاس را شروع کنند و سپس نحوه چیدمان کلمات را در قالب جمله به زبان‌آموزان آموزش دهند.

تجربه به ما نشان می‌دهد با این شیوه مطالبی که در نگاه اول سخت به نظر می‌رسند به راحتی از سوی زبان‌آموزان درک شده و در قالب گفتاری و نوشتاری آنها خود را بروز می‌دهند.

Table of Contents	Page
Preface	7-9
Unit One: Nouns	11-18
Unit Two: Determiners, Amplifier, Sequence Words	19-30
Unit Three: Quantifiers	31-42
Unit Four: Adjectives	43-48
Unit Five: Verbs, Adverbs, Prepositions, Pronouns	49-62
Unit Six: Phrases	63-72
Unit Seven: Sentences, Verb Phrases	73-84
Unit Eight: Tenses, To be Verb	85-96
Unit Nine: Main Verbs	97-114
Unit Ten: Sentence Types	115-120
Unit Eleven: Listening, Reading	121-128